



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestskej rady
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa 12. 05. 2022

Číslo záznamu: MAG 189825/2022
Spisový znak: UL1
Skartačná lehota: A10

Návrh

**na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1, Borská ulica, spoločnosti CITY CORP
REAL s.r.o. so sídlom v Bratislave, ako majetkovoprávne usporiadanie vzťahu pod stavbou**

Predkladateľ

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

JUDr. Andrej Bednárík, v. r.
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

Spracovateľ:

Mgr. Sláva Haulíková Palušová, v. r.
zástupkyňa riaditeľa sekcie správy
nehnuteľností a poverená vedením
oddelenia majetkových vzťahov

Mgr. Soňa Balíková, v. r.
oddelenie majetkových vzťahov

Ing. Jarmila Kurillová, v. r.
oddelenie geodetických činností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Žiadosť
4. Výpis z Obchodného registra SR
5. Snímku z mapy 3x
6. LV 2x
7. Návrh kúpnej zmluvy

Máj 2022

NÁVRH UZNESENIA

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
schváliť podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov predaj pozemku registra „C“ KN v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1 636 m², zapísaného na LV č. 46, spoločnosti CITY CORP REAL s.r.o., so sídlom Koprivnická 30 v Bratislave, IČO 35763892, ako majetkovoprávne usporiadanie vzťahu k pozemku pod stavbou, za kúpnu cenu 298,13 eur/m², t. z. za kúpnu cenu celkove 487 740,68 eur,

s podmienkami:

1. Kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že kúpna zmluva nebude kupujúcim v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Kupujúci uhradí celú kúpnu cenu naraz do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Dôvodová správa

PREDMET: Návrh na predaj pozemku pod stavbou v k. ú. Karlova Ves, Borská ulica, spoločnosti CITY CORP REAL s.r.o., ako majetkovoprávne usporiadanie vzťahu

ŽIADATEĽ: CITY CORP REAL s.r.o.
Koprivnická 30
841 01 Bratislava
IČO: 35 763 892

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKU

k. ú. Karlova Ves

parc. č.	druh pozemku	výmera v m²	pozn.
1	zastavané plochy a nádvorí	1636	LV č. 46
spolu: 1636 m²			

Poznámka:

Na uvedenom pozemku je vybudovaná stavba obchodného domu Centrum – budova obchodu a služieb, súp. č. 673, k. ú. Karlova Ves, zapísaná na LV č. 2299 vo vlastníctve žiadateľa.

Predmet žiadosti

Predmetom predaja je pozemok uvedený v špecifikácii.

Dôvod a účel žiadosti

Spoločnosť CITY CORP REAL s.r.o. má ako vlastník objektu OD Centrum na Borskej ulici v k. ú. Karlova Ves záujem o majetkovoprávne usporiadanie vzťahu k pozemku pod uvedenou stavbou. Listom zo dňa 23. 11. 2020 požiadala o predaj pozemku registra „C“ KN parc. č. 1, LV č. 46 k. ú. Karlova Ves vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy.

Predmetom tejto žiadosti je aj žiadosť o predaj pozemkov nachádzajúcich sa v okolí tejto stavby, ktoré predstavujú verejný priestor – chodníky, parkovacie miesta, zeleň, či átrium, rampu a lávku pre peších. Táto časť žiadosti sa rieši samostatne. Uvedená spoločnosť chce verejný komunikačný priestor zachovať, dlhodobo sa oň starať a udržiavať na ňom poriadok a pohodu pre obyvateľov okolitého sídliska.

K budove žiadateľa vedie rampa pre peších, ktorá je v dezolátnom a nepoužiteľnom stave. Opravu tejto rampy rieši oddelenie stavebných činností magistrátu.

Žiadateľ po podaní žiadosti zmenil formu právnickej osoby rozhodnutím vo forme notárskej zápisnice zo dňa 07. 09. 2021 a z akciovej spoločnosti sa stala spoločnosť s ručením obmedzeným, IČO ostalo žiadateľovi rovnaké. Na liste vlastníctva č. 2299 je preto stavba OD Centrum zapísaná vo vlastníctve CITY CORP REAL a.s., vlastník stavby však kataster nehnuteľností dňa 25. 03. 2022 požiadal o zmenu zápisu označenia spoločnosti CITY CORP REAL.

Stanovenie kúpnej ceny

K navrhovanému predaju bol predložený znalecký posudok č. 78/2022 zo dňa 26. 04. 2022, ktorý vypracoval Ing. Peter Kapusta, znalec v odbore stavebníctvo, odvetvie odhad hodnoty nehnuteľností, ktorý bol vybraný na základe elektronického náhodného výberu znalcov.

Cenová mapa obsahuje pozemky v širšom okolí predmetu prevodu, pričom ide o stavebné pozemky pre rodinné domy a nie pozemky už zastavané stavbou obchodného objektu, ktorý sa inak využiť nedá. Rovnako realitné portály neponúkajú porovnateľné pozemky ako sú tieto.

Všeobecná hodnota podľa ZP č. 78/2022 zo dňa 26. 04. 2022 spolu: 487 740,68 Eur

Jednotková hodnota podľa ZP č. 78/2022 zo dňa 26. 04. 2022: 298,13 Eur/m²

Cenová mapa: 440,25 €/m² (ide ale o stavebné pozemky v širšom okolí a nie pozemky pod stavbami)

Nájom za 10 rokov: 278 120,00 € za výmeru 1636 m²

Účtovná cena: spolu 81 457,88 € (49,79 €/m²)

Bezdôvodné obohatenie: 27 812,00 Eur (17,00 Eur/m²/rok)

Náklady za ZP: 200,00 Eur

Prehľad ponúk realitných portálov: 346,79 €/m², spolu 567 348,44 € (vychádza z ceny pozemkov, ktoré nie sú zastavané, v ponuke nie sú žiadne pozemky pod stavbami)

Cena odporúčaná OMV: 487 740,68 Eur (298,13 Eur/m²)

OMV odporúča predaj pozemku za kúpnu cenu podľa znaleckého posudku vo výške 298,13 Eur/m².

Jednotková cena

Jednotková hodnota pozemku registra „C“ k. ú. Karlova Ves bola stanovená znaleckým posudkom vo výške **298,13 Eur/m²**. Pri celkovej výmere 1636 m² teda predstavuje kúpna cena za tieto pozemky celkovú sumu **487 740,68 Eur**.

Bezdôvodné obohatenie

Žiadateľ neuhrádza za užívanie pozemku pod stavbou bezdôvodné obohatenie.

Vlastník stavby si dal v roku 2012 do evidencie katastra nehnuteľností zapísať zákonné vecné bremeno práva stavby za účelom úpravy vzťahu k zastavanému a užívanému pozemku vo vlastníctve mesta.

Vzťah k pozemku pod stavbou vo vlastníctve žiadateľa je upravený zákonným vecným bremenom podľa § 23 ods. 5 zákona č. 182/1993 Zb. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov „Ak vlastník domu nie je vlastníkom pozemku, vzniká k pozemku právo zodpovedajúce vecnému bremenu, ktoré sa zapíše do katastra nehnuteľností.“

Navrhované riešenie

Navrhujeme schváliť predmetný predaj nehnuteľnosti, nakoľko ide o majetkovoprávne usporiadanie vlastníckeho práva k pozemku pod stavbou vo vlastníctve žiadateľa.

Stanoviská odborných útvarov magistrátu

Oddelenie obstarávania územnoplánovacích dokumentov, stanovisko zo dňa 09. 02. 2022:

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov stanovuje pre územie, ktorého súčasťou je predmetná parcela, funkčné využitie územia občianska vybavenosť lokálneho významu, stabilizované územie. Bez pripomienok.

Referát technickej infraštruktúry, stanovisko zo dňa 26. 03. 2021: Bez pripomienok.

Oddelenie parkovania, stanovisko zo dňa 10. 02. 2022: Súhlasí.

Oddelenie cyklodopravy, stanovisko zo dňa 07. 02. 2022: Bez pripomienok.

Oddelenie osvetlenia, sietí a energetiky, stanovisko zo dňa 23. 03. 2021: Bez pripomienok.

Oddelenie dopravných povolení, stanovisko zo dňa 12. 03. 2021: Nevyjadruje sa.

Oddelenie dopravného inžinierstva, stanovisko zo dňa 31. 03. 2021: Bez pripomienok.

Oddelenie správy komunikácií, stanovisko zo dňa 16. 03. 2021: Bez pripomienok.

Oddelenie životného prostredia, stanovisko zo dňa 19. 03. 2021: Bez pripomienok.

Oddelenie tvorby mestskej zelene, stanovisko zo dňa 11. 03. 2021: Súhlasí.

Oddelenie účtovníctva a pohľadávok, stanovisko zo dňa 28. 04. 2022: Neeviduje zostatok nedaňovej pohľadávky voči žiadateľovi.

Oddelenie miestnych daní a poplatkov, stanovisko zo dňa 15. 03. 2021: Odporúča.

Sekcia právnych služieb, stanovisko zo dňa 26. 04. 2022: So žiadateľom nevedie súdne konanie.

Stanovisko starostky MČ Bratislava-Karlova Ves:

O stanovisko bolo požiadané listom zo dňa 09. 03. 2022.



MAG0P00WBFLE

CITY CORP REAL a.s., Koprivnická 30, 841 01 Bratislava (od 12.12.2019 zmena sídla spoločnosti)

182

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
30 -11- 2020	
Podacia miestnosť: 4496A	Miesto spisu: 55232/10
Prílohy/ listy: 10	Vybavuje:

Hlavné mesto SR Bratislava

Odd. správy nehnuteľností

Primaciálne námestie č.1

814 99 Bratislava

Vec : Pešia lávka a rampa vedľa OD CENTRUM Karlova Ves

- návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy

Naša spoločnosť je vlastníkom objektu OD CENTRUM Borská ulica č.1, Bratislava v Mestskej časti Karlova Ves. V bezprostrednom kontakte s našou budovou sa nachádza verejný komunikačný priestor, ktorý spolu s našim obchodným domom CENTRUM a susednými menšími prevádzkami, ako aj poštou a nadväzujúcim domom služieb tvorí príjemný spoločný centrálny nákupno-spoločenský priestor tzv. „centrálnu zónu“. Na tento verejný priestor nadväzujú pešie aj cestné komunikácie prepojujúce nákupné centrum s okolitými bytovými domami.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že máme záujem zachovať verejný komunikačný priestor, súčasťou ktorého je pešia lávka napojená na pešie trasy smerujúce k bytovým domom. Máme maximálny záujem o usporiadanie vzťahov na tomto verejnom priestranstve v blízkosti našej budovy a chceli by sme sa o tento priestor dlhodobो starať a udržiavať na ňom poriadok a pohodu pre obyvateľov okolitého sídliska, ktorí sú súčasne aj návštevníkmi prevádzok v našej budove. Zachovali by sme súčasnú funkciu verejného priestranstva, aj jeho príslušných peších komunikácií. V priestore átria by sme samozrejme zachovali komunikačné trasy so vstupmi do jednotlivých jestvujúcich prevádzok. Vonkajšie sedenia príslušných prevádzok by sme usporiadali s ohľadom na zachovanie požiarneho únikových ciest, tiež máme záujem zachovať hrací priestor pre deti, za predpokladu dodržania jeho estetickéj a bezpečnostnej funkcie. Najmä je našim cieľom tento priestor zachovať, zmodernizovať, usporiadať s ohľadom na bezpečnosť návštevníkov a následne pravidelne udržiavať.

Vedľa našej budovy v rámci verejného priestoru sa nachádza Pešia prepojujacia lávka s rampou ktorá aj keď nie je súčasťou našej budovy, je však na ňu napojená a tvorí verejný komunikačný priestor potrebný a užitočný aj pre našu budovu (z požiarneho hľadiska tvorí únikovú cestu a je dôležitá aj z návštevného hľadiska lebo tvorí prístup k prevádzkam na 1.poschodí, hlavne pre imobilných občanov a mamičky s malými deťmi).

Listom z 8.9.2020 sme Vám navrhovali uzavretie dlhodobých nájomných zmlúv na predmetné pozemky a existujúce spevnené plochy tvoriace verejný priestor okolo našej budovy a aj pod Pešou lávkou s cieľom vytvoriť na tomto území prirodzené centrum pre relax a stretávanie sa obyvateľov okolitého sídliska. Súčasne by sme na seba prevzali náklady na následné udržiavanie tohto verejného priestoru. Do dnešného dňa sme nedostali žiadnu reakciu, resp. odpoveď na náš návrh. Myslíme si, že jedným z dôvodov je nejasný právny stav okolo predmetných pozemkov a spevnených plôch tvoriacich verejnú priestranstvom pri našej budove. Nejasnosť sa týka najmä skutočnosti, či boli alebo neboli predmetné nehnuteľnosti zverené magistrátom do starostlivosti mestskej časti Karlova Ves.

Vzhľadom na horeuvedené dôvody navrhujeme Hlavnému mestu odpredaj predmetných pozemkov a nehnuteľností okolo našej budovy včítane aj pozemku pod budovou OD CENTRUM vo vlastníctve našej spoločnosti City Corp Real a.s. Bratislava.

Jedná sa o nasledovné pozemky a zastavané spevnené plochy :

- parc. registra „C“ číslo 1 (673/1 pod našou budovou), 3/11, 3/2, 3/13, k.ú. Karlova Ves, LV č. 46
- parc. registra „E“ číslo 3683/5, 3683/6, 3683/7, 3684/1(časť), 3684/3, 3730/2 k.ú.

Karlova Ves, LV č. 4971

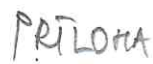
Za našu spoločnosť sme prístupní spoločnému rokovaniu, s cieľom zabezpečiť dohodu o kúpe týchto pozemkov za podmienok, ktoré budú priaznivé pre obe strany.

Hlavné mesto SR Bratislava by tým podľa nášho názoru získalo niekoľko výhod. Zbavila by sa pozemkov ktoré nie je možné využívať iným spôsobom ako sú využívané dnes, ušetrilo by na investíciách potrebných na vynaloženie odstránenia havarijného stavu Pešej lávky, nemuselo by vziať na seba náklady na následné udržiavanie verejného priestoru a získalo by tým maximálnu spokojnosť občanov sídliska Karlova Ves, nakoľko by sa priestor pri našej budove stal prirodzeným centrom pre relax a stretávanie sa pre obyvateľov okolitého sídliska.

V Bratislave dňa 23.11.2020

Ing. Olivér Arpáš,
Predseda predstavenstva a.s.

Príloha: výpis z katastrálnej mapy z vyznačením predmetných pozemkov
pri OC CENTRUM Karlova Ves Bratislava



3/13

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

OBCHODNÝ REGISTER
NA INTERNETE

Slovensky | English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I

Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

Oddiel: Sro

Vložka číslo: 155342/B

Obchodné meno:	CITY CORP REAL s.r.o.	(od: 21.09.2021)
Sídlo:	Koprivnická 30 Bratislava - mestská časť Dúbravka 841 01	(od: 21.09.2021)
IČO:	35 763 892	(od: 21.09.2021)
Deň zápisu:	13.04.1999	(od: 21.09.2021)
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným	(od: 21.09.2021)
Predmet činnosti:	vykonávanie dražieb mimo výkon rozhodnutia kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/ kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/ sprostredkovanie obchodu reklamná činnosť kúpa a predaj nehnuteľností prenájom nehnuteľností a poskytovanie iných než základných služieb spojených s prenájomom leasing s priemyselným a spotrebným tovarom poradenská a konzultačná činnosť v oblasti obchodu, realitnej a reklamnej činnosti činnosť organizačných, ekonomických a účtovných poradcov účtovníctvo, vedenie účtovných kníh	(od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021)
Spoločníci:	GLOBAL RENT s.r.o. IČO: 35 783 885 Mlynské Nivy 56 Bratislava - mestská časť Ružinov 821 05	(od: 21.09.2021)
Výška vkladu každého spoločníka:	GLOBAL RENT s.r.o. Vklad: 640 643 EUR (peňažný vklad) Splatené: 640 643 EUR Záložné právo na obchodný podiel spoločníka Číslo záložnej zmluvy: - Dátum uzavretia záložnej zmluvy: 20.10.2021 Záložný veriteľ: Tatra banka, a.s. IČO: 00 686 930 Hodžovo námestie 3 Bratislava - mestská časť Staré mesto 811 06	(od: 11.11.2021)
Štatutárny orgán:	konateľ Ing. Oliver Arpáš Dunajská 2303/2 Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08 Vznik funkcie: 21.09.2021	(od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021)
Konanie menom spoločnosti:	Za spoločnosť konajú konatelia, každý samostatne. Konateľ podpisuje tak, že k napísanému menu a priezvisku s uvedením funkcie a k napísanému alebo vytlačenému obchodnému menu spoločnosti, pripojí svoj vlastnoručný podpis podľa podpisového vzoru.	(od: 21.09.2021)

Základné imanie:	640 643 EUR Rozsah splatenia: 640 643 EUR	(od: 21.09.2021)
Ďalšie právne skutočnosti:	Notárska zápisnica N 410/98, Nz 408/98 zo dňa 31.7.1998 o založení spoločnosti a stanov spoločnosti v zmysle Zák.č. 513/91 Zb. v znení novely. Spoločnosť preberá na seba všetky práva, záväzky a pohľadávky zaniknutej spoločnosti CITY CORP REAL, s.r.o., Bratislava, Mlynské Nivy č. 3, IČO 31395341 Notárska zápisnica N 165/99, Nz 165/99 spísaná dňa 20.4.1999, osvedčujúca priebeh valného zhromaždenia konaného dňa 20.4.1999, na ktorom boli schválené personálne zmeny v predstavenstve a dozornej rade a bola schválená zmena stanov v čl. 6. Zmena stanov schválená valným zhromaždením dňa 23.12.1999, priebeh ktorého bol osvedčený do notárskej zápisnice č. N 534/99, Nz 534/99 Notárska zápisnica N 226/2002, Nz 226/2002 zo dňa 26.3.2002 a stanov spoločnosti. Osvedčenie o priebehu valného zhromaždenia spísané do not. zápisnice N 564/2004 Nz 94355/2004 dňa 22.12.2004 JUDr. Jarmilou Polakovičovou. Zápisnica z valného zhromaždenia zo dňa 06.09.2013. Zmluva o zlúčení zo dňa 09.09.2020. Zmena právnej formy - Rozhodnutie vo forme NZ zo dňa 07.09.2021.	(od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021) (od: 21.09.2021)
Zlúčenie, splnutie, rozdelenie spoločnosti:	Spoločnosť je právnym nástupcom v dôsledku zlúčenia	(od: 21.09.2021)
Spoločnosť zaniknutá zlúčením, splnutím alebo rozdelením:	CITY CORP RENT s.r.o. Koprivnická 30 Bratislava - mestská časť Dúbravka 841 01	(od: 21.09.2021)
Dátum aktualizácie údajov:	12.04.2022	
Dátum výpisu:	14.04.2022	

O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa 

Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla
sídla | spisovej značky | priezviska a mena osoby

Aktuálne zmeny | Oprava údajov štatutárov | Kontakty na registrové súdy
Formuláre na podávanie elektronických návrhov na zápis do OR
Zoznam osôb, ktoré môžu byť vymazané (§768s OBZ)

151/3

HM

INÝ VL.

Dom služieb

4/1

4/2

36

d

34

8/2

8/1

3

9/2

9/1

HMSR

obch.dom Centrum

1

HM

HMSR

3/13

HM

3/2

10/2

11/2

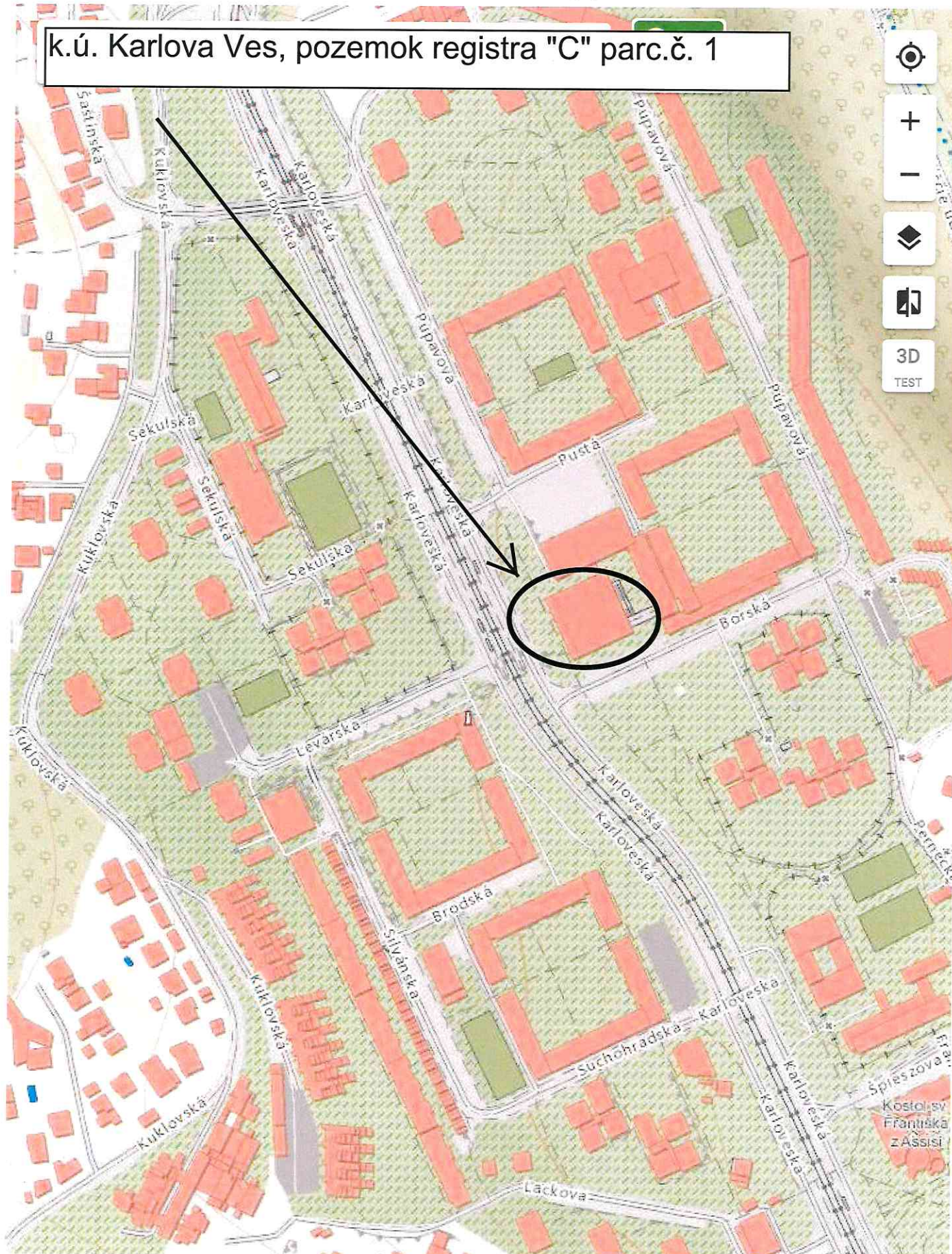
1:500

27.4.2022

1:500

27.4.2022

k.ú. Karlova Ves, pozemok registra "C" parc.č. 1



100 m



TÁTO LISTINA JE NEVEREJNOU LISTINOU A JE NEPOUŽITEĽNÁ NA PRÁVNE ÚKONY !

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 104 Bratislava IV
Obec : 529 397 BA-m.č. KARLOVA VES
Katastrálne územie: 805 211 Karlova Ves

Údaje aktuálne k : 01.04.2022
Dátum vyhotovenia: 27.04.2022
Čas vyhotovenia : 15:36:19

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 46 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
1	1636	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5

Iné údaje:

Stavba na parcele 1 je evidovaná na LV č. 2299.

***** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané *****

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Kód právneho vzťahu

5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu nevyžiadané

STAVBY nevyžiadané

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR
---	--

IČO: 00603481

Spoluvlastnícky podiel: 1/1

***** Ostatní účastníci nevyžiadaní *****

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané

TÁTO LISTINA JE NEVEREJNOU LISTINOU A JE NEPOUŽITEĽNÁ NA PRÁVNE ÚKONY !

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 104 Bratislava IV
Obec : 529 397 BA-m.č. KARLOVA VES
Katastrálne územie: 805 211 Karlova Ves

Údaje aktuálne k : 01.04.2022
Dátum vyhotovenia: 27.04.2022
Čas vyhotovenia : 08:47:57

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č.2299 - čiastočný

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Stavby					
Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chrn.n. stavby	Umiest. stavby
673	1	14	OD Centrum		1

Iné údaje:

Parcela 1 pod stavbou je evidovaná na LV č. 46.

Legenda:

Kód druhu stavby

14 - Budova obchodu a služieb

Kód umiestnenia stavby

1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

Byty a nebytové priestory

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO)
Číslo a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

NEBYTOVÉ PRIESTORY

Vchod: Zohorská 1 suterén Skladový priestor č. 1

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
23867/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Skladový priestor č. 10

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
5502/294382

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel
------------	---

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

10	CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
	IČO: 35763892
	Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Skladový priestor č. 11

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 4959/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

11	CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
	IČO: 35763892
	Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Skladový priestor č. 7

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 374/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

7	CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
	IČO: 35763892
	Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Skladový priestor č. 8

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 3995/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

8	CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
	IČO: 35763892
	Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Skladový priestor č. 9

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 4897/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

9	CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
	IČO: 35763892
	Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Iný nebytový priestor č. 2

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 4157/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

2 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Iný nebytový priestor č. 3

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
1860/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

3 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Iný nebytový priestor č. 4

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
1137/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

4 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Iný nebytový priestor č. 5

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
911/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

5 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 suterén Iný nebytový priestor č. 6

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
1317/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

6 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 prízemie Zariadenie obchodu č. 12

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
53860/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

12 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 prízemie Zariadenie obchodu č. 13

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

14064/294382

13 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 prízemie Zariadenie obchodu č. 14

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

7650/294382

14 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluuvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 prízemie Zariadenie obchodu č. 15

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

11360/294382

15 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluuvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 prízemie Zariadenie obchodu č. 16

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

11510/294382

16 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluuvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 prízemie Zariadenie obchodu č. 17

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

9356/294382

17 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluuvlastnícky podiel : 1/1

Strana 4

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 6585/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

18 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 prízemie Iný nebytový priestor č. 19

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 4597/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

19 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 20

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 47282/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

20 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 21

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 12597/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

21 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 22

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 6500/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

22 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 23

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu: 2912/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

23 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 24

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
1800/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

24 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 25

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
2700/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

25 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 26

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
1782/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

26 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 27

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
2896/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

27 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 28

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:
1782/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

28 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 29

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

2650/294382

29 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 30

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

1731/294382

30 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluuvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Zariadenie obchodu č. 31

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

24614/294382

31 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Iný nebytový priestor č. 32

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

1348/294382

32 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluuvlastnícky podiel : 1/1

Vchod: Zohorská 1 1. p. Iný nebytový priestor č. 33

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

2595/294382

33 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR
IČO: 35763892
Spoluuvlastnícky podiel : 1/1

Strana 7

Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu:

9235/294382

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

34 CITY CORP REAL, a.s., Révova 42, Bratislava, PSČ 811 02, SR

IČO: 35763892

Spoluvlastnícky podiel : 1/1

Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: ĽARCHY

Ľarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané

Kúpna zmluva

č.

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta

Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK8975000000000025826343

BIC-SWIFT: CEKOSKBX

Variabilný symbol:

IČO: 00 603 481

(ďalej aj ako „predávajúci“)

a

CITY CORP REAL s.r.o.

zapísaná v Obchodnom registri SR, oddiel: Sro, vložka číslo: 155342/B

Koprivnická 30, 841 01 Bratislava

zastúpená: Ing. Oliver Arpáš, konateľ

IČO: 35 763 892

Bratislava

(ďalej aj ako „kupujúci“)

Čl. I.

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemku registra „C“ KN v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1636 m², zapísaného na liste vlastníctva č. 46. Pozemok sa nachádza v okrese Bratislava, v obci Bratislava – mestská časť Karlova Ves, k. ú. Karlova Ves.

2. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje pozemok registra „C“ KN v k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1636 m², zapísaný na liste vlastníctva č. 46, v celosti do výlučného vlastníctva. Predaj uvedeného pozemku sa uskutočňuje v súlade s § 9a ods. 8 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov ako predaj pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa.

3. Kupujúci je výlučným vlastníkom stavby súp. č. 673 evidovanej na LV č. 2299, postavenej na pozemku parc. č. 1, k. ú. Karlova Ves.

4. Predmetom predaja je iba pozemok uvedený v čl. I. ods. 2.

Čl. II.

1. Predávajúci predáva pozemok uvedený v čl. I. odsek 2. tejto zmluvy za kúpnu cenu celkom **487 740,68 Eur**, slovom štyristoosemdesiatšedemtisíc sedemstoštyridsať Eur 68 centov, kupujúcemu, ktorý pozemok za túto cenu kupuje.

2. Kúpna cena za m² pozemku bola stanovená znaleckým posudkom č. 78/2022 zo dňa 26. 04. 2022 vypracovaným Ing. Petrom Kapustom, znalcom z odboru stavebníctvo, odvetvie pozemné stavby a odhad hodnoty nehnuteľností a pozemné stavby vo výške 298,13 Eur/m².

3. Prevod pozemku schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy na svojom zasadnutí konanom dňa 26. 05. 2022 uznesením č.

4. Kupujúci je povinný uhradiť dohodnutú kúpnu cenu vo výške **Eur na účet predávajúceho č. IBAN SK8975000000000025826343**, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., **variabilný symbol č.** naraz do 30 dní odo dňa podpísania tejto kúpnej zmluvy oboma zmluvnými stranami.

5. Kupujúci sa touto zmluvou zaväzuje uhradiť predávajúcemu náklady na vyhotovenie znaleckého posudku č. v sume **200,00 Eur** na účet hlavného mesta SR Bratislavy **IBAN SK377500000000025829413**, vedený v Československej obchodnej banke, a.s., **variabilný symbol č.** naraz do 30 dní odo dňa podpísania tejto kúpnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď kupujúci nezaplatí riadne a včas celkovú kúpnu cenu, je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. a predávajúci je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je kupujúci v prípade neuhradenia celkovej kúpnej ceny riadne a včas povinný zaplatiť predávajúcemu spolu s omeškanou platbou úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

Čl. III.

1. Predávajúci vyhlasuje, že na predávanej nehnuteľnosti neviazu žiadne dlhy, bremená ani iné právne povinnosti, okrem vecného bremena práva vstupu, práva prechodu a práva stavby na tejto nehnuteľnosti v zmysle § 23 ods. 5 zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.

2. Predávajúci vyhlasuje, že nemá vedomosť o tom, že by bol ku dňu uzavretia tejto kúpnej zmluvy uplatnený nárok na navrátenie vlastníctva k predmetu predaja.

Čl. IV.

1. Predávajúci môže jednostranne odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov a povinností v prípade, ak kupujúci nezaplatí celkovú kúpnu cenu v stanovenej lehote.

2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

Čl. V.

1. Kupujúci vyhlasuje, že mu je predmet kúpy uvedený v čl. I. odsek 2. tejto zmluvy dobre známy a že ho kupuje v takom stave, v akom sa nachádza, v stave v akom beží a leží.

2. Kupujúci bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k predaju pozemku uvedeného v čl. I. odsek 2 tejto zmluvy, a to so stanoviskom oddelenia obstarávania územnoplánovacích dokumentov zo dňa 09. 02. 2022, stanoviskom referátu technickej infraštruktúry zo dňa 26. 03. 2021, stanoviskom oddelenia životného prostredia zo dňa 19. 03. 2021, stanoviskom oddelenia tvorby mestskej zelene zo dňa 11. 03. 2021, stanoviskom oddelenia správy komunikácií zo dňa 16. 03. 2021, stanoviskom oddelenia osvetlenia, sietí a energetiky zo dňa 23. 03. 2021, súborným stanoviskom za oblasť dopravy zo dňa 31. 03. 2021; kupujúci berie tieto stanoviská na vedomie a zaväzuje sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.

3. Práva a povinnosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

4. Kupujúci, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia kúpnej zmluvy na pozemok vo vlastníctve hlavného mesta. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.). Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na

pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

ČI. VI.

1. Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy oboma zmluvnými stranami.
2. Táto kúpna zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
3. Kupujúci nadobudne vlastníctvo k predávanej nehnuteľnosti vkladom do katastra nehnuteľností. Právne účinky vkladu vlastníckeho práva vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom. Rozhodnutie o povolení vkladu vlastníckeho práva nadobúda právoplatnosť dňom vydania.
4. Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podáva predávajúci pri dodržaní podmienok stanovených v článku 2 tejto zmluvy, t.j. po zaplatení celkovej kúpnej ceny a nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku – za ich zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením celkovej kúpnej ceny podáva predávajúci návrh na vklad do katastra nehnuteľností až po zaplatení sankcií uvedených v čl. II. tejto zmluvy.
5. Do doby povolenia vkladu sú účastníci tejto zmluvy viazaní dohodnutými podmienkami zmluvy.
6. Poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností hradí kupujúci pri podávaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

ČI. VII.

1. Kúpna zmluva je vyhotovená v 8 exemplároch, z ktorých 2 exempláre budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, k návrhu na vklad vlastníckeho práva, štyri rovnopisy dostane predávajúci. Kupujúci dostane po podpise zmluvy oboma zmluvnými stranami jej fotokópiu za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy, dva rovnopisy mu predávajúci odovzdá až po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

PREDÁVAJÚCI:
Hlavné mesto SR Bratislava

KUPUJÚCI:
CITY CORP REAL s.r.o.

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

.....
Ing. Oliver Arpáš



